



# Lyrík poesla

**Geht es Ihnen gut?**

Ja, ausgezeichnet!

Danke, bestens!

Na ja, wissen Sie...

**Geht es Ihnen gut?**

Wie man es nimmt...

Ich bin zufrieden...

Könnte besser sein...

**Geht es Ihnen gut?**

Geht Sie das etwas an?

Ist das Ihr Problem?

Warum wollen Sie das wissen?

**Wann geht es Ihnen gut?**

**Estás bom?**

Sim, excelente!

Obrigado, muito bem!

Bem, você sabe ...

**Estás bom?**

Como é preciso ...

Apraz-me ...

Poderia ser melhor ...

**Estás bom?**

Isto é algo que você oferece?

É este o seu problema?

Porque você quer saber?

**Quando você está bem?**

### **Kinder dieser Welt...**

Hast Du in diese Augen gesehen?

Ihre Angst, Ihre Not, Ihre Freude, Ihren Hass, Ihre Wut,  
Ihre Tränen, Ihre Liebe...

### **Hast Du Ihre kleinen Hände gesehen?**

Ihre Schwielen, Ihre Blasen, Ihre zerschundene Haut,  
Ihre kleinen Finger...

### **Hast Du gesehen, was Ihr Spielzeug ist?**

Stöckchen und Steine, Sand, die Pfütze,  
Insekten, Hunde und Katzen, Hühner und Schweine,  
Ziegen und Schafe...

### **Hast Du Ihre Träume gesehen?**

Ein paar richtige Schuhe...  
Einmal am Tag mit Wasser planschen...  
Einmal bemerkt zu werden...  
Einmal zu spüren erwünscht und geliebt zu sein...  
Orfeu

### **Crianças neste mundo ...**

Já viu isso?  
Seu temor, a sua miséria, sua alegria, o seu ódio, sua raiva,  
Suas lágrimas, o seu amor ...

### **Você já viu o seu pequeno mãos?**

Seus calos, a bexiga, o seu zerschundene pele,  
Seu dedinho ...

**Você viu o que é o seu brinquedo?**

Paus e pedras, areia, a poça de água,  
Insects, cães e gatos, galinhas e porcos,  
Cabras e ovelhas ...

**Você já viu os seus sonhos?**

Um bom par de calçados ...  
Uma vez por dia com água espirrar ...  
Após referir-se ...  
Depois de se sentir amado e queria ser ...  
Orfeu

**Alles ist nur einmal,**

die Geburt, das Leben, der Tod, der Augenblick,

die Liebe, der Kuss, das Glück.

**Alles ist nur einmal,**

nur Du weißt es nicht,

jetzt ist alles vorbei,

Du kannst es nicht konservieren.

**Alles ist nur einmal,**

und was bleibt,

ist die Erinnerung an die Intensität des vergangenen Moments...

**Alles ist nur einmal,**

und Du kannst das kaum beschreiben,

das Gefühl des zeitlosen Glücks.

**Alles ist nur einmal,**

jetzt weißt Du dies,

und ehrst den Augenblick

Orfeu

**Tudo é apenas uma vez,**

o nascimento, vida, morte, o momento

amor, o beijo, a felicidade.

**Tudo é apenas uma vez,**

Só você sabe que não é

Agora está tudo acabado,

Você não pode conservar.

**Tudo é apenas uma vez,**

o que permanece

é a memória da intensidade do último momento ...

**Tudo é apenas uma vez,**

e que dificilmente pode descrever

o sentimento de felicidade atemporal.

**Tudo é apenas uma vez,**

Agora você sabe disso,

e é o momento

Orfeu

### **Ich zieh` mich um**

So oft bin ich umgezogen,  
die Orte gewechselt,  
die Adressen getauscht,  
die neue Telefonnummer...

### **Ich zieh` mich um**

So oft das Outfit verändert,  
von sportlich bis elegant,  
von schick bis Penner,

### **Ich zieh` mich um**

So oft die Familien und Bindungen getauscht,  
neue Kinder bekommen,  
kleine und große,

### **Ich zieh` mich um,**

So oft an der Identität gehadert,  
nun aber weiß ich,  
wer und was ich bin...

Orfeu

### **«Pus-me a**

Então, muitas vezes estou emocionado,  
os locais alterados,  
os endereços trocados  
O novo número de telefone ...

### **«Pus-me a**



Então, muitas vezes a roupa mudou

a partir desportivo elegante,

de chique para Penner,

**«Pus-me a**

Então muitas vezes as famílias e os compromissos, permutado,

novas crianças,

pequenos e grandes,

`Eu coloquei em torno de mim,

Tantas vezes quanto à identidade gehadert,

mas agora eu sei

quem e que eu sou ...

Orfeu

Lange war sie schon geplant,  
Koffer und Kisten eifrig gepackt,  
Papiere und Visa vorbereitet.

Abschied aus der alten Welt,  
Informationen über die neue,  
Sprachkurse und Impfungen hinter mir.

Ja morgen, nein heute, jetzt  
bin ich auf der Reise,  
die im Kopf geplant,  
im Herzen begann,  
und jetzt Wirklichkeit ist.  
Orfeu

Lange já estava planejado,  
Malas e caixas ansiosamente embalados  
Licenças e Vistos preparação.

Despedida do mundo antigo,  
Informações sobre o novo  
Língua e insultos atrás de mim.

Sim, amanhã, não hoje, agora  
Estou no caminho,  
planeado na cabeça,  
começou no coração,  
e é agora uma realidade.

Orfeu

**Ist der Ruf erst ruiniert gibt sich Orfeu völlig ungeniert!**

Na und? Wozu? Die eigene Meinung nicht vertreten?

Ich sag` es und tue es auch sofort

Rücksicht auf was?

Opportunismus wozu?

**Ist der Ruf erst ruiniert gibt sich Orfeu völlig ungeniert!**

Direktheit als Ausdruck von Ehrlichkeit

Unverblümt so wie es ist

Auf den Kopf zugesagt

in höfliche Worte gekleidet...

**Ist der Ruf erst ruiniert gibt sich Orfeu völlig ungeniert!**

von Peinlichkeiten unberührt

sich der Taten wohl bewusst

gut durchdacht und arrangiert

mit der Freiheit eines Narren

doch am Ende hat er Euch nur Euer Spiegelbild gezeigt

und Ihr habt gesehen,

was Ihr habt sehen wollen...

Orfeu

**Tem a reputação arruinada, só existe uninhibitedly Orfeu completamente!**

Na und? Por quê? A nossa própria opinião não está representada?

«Vou dizer-lhe e fazê-lo imediatamente

Independentemente do que?

Oportunismo para quê?

**Tem a reputação arruinada, só existe uninhibitedly Orfeu completamente!**

Rectidão como uma expressão de honestidade

Baldly como é

Na cabeça prometido

educado em palavras ...

**Tem a reputação arruinada, só existe uninhibitedly Orfeu completamente!**

afectados por constrangimento

estão bem cientes das ações

bem elaborada e dispostos

com a liberdade de um louco

mas no final, você só mostrou que ele tem o seu reflexo

e você tem visto,

o que você fez querer ver ...

Orfeu

**Sagen Sie einfach Orfeu!**

Sie oder Du?

Du oder Ich?

Herr oder von und zu?

**Sagen Sie einfach Orfeu!**

**Orfeu Just Say!**

Você ou tu?

Você ou eu?

Ou de e para o Senhor?

**Orfeu Just Say**

### **Egal wer Du bist...**

...ob ein Kind der Straße, ein Händler vom Strand, ein Präsident des Landes, eine Prostituierte...

### **Egal wer Du bist...**

...ob ein Drogenbaron, ein Priester, ein Fernsehstar, eine Karnevalsprinzessin, ein Fußballstar...

### **Egal wer Du bist...**

...ob ein Weißer, ein Schwarzer, ein Indio, ein Latino, ein Asiate, ob aus Rio, Manaus, Salvador, Sao Paulo...

### **Du bist Brasilianer!**

**...und es zählt nur, was Du tust!**

### **Não importa quem você é ...**

... Quer ou não uma criança da rua, um concessionário da praia, um presidente do país, uma prostituta ...

### **Não importa quem você é ...**

... Quer uma droga senhor, um padre, um televisor estrela, um carnaval princesa, uma estrela de futebol ...

### **Não importa quem você é ...**

... Se um branco, um negro, um índio, um Latino, uma asiática, quer a partir de Rio de Janeiro, Manaus, Salvador, São Paulo ...

### **Está brasileiros!**

**... E ele só conta o que você está fazendo!**